

Наставни програм за предмет: **ГРЧКА КЊИЖЕВНОСТ II**
Трајање два семестра (VII и VIII) (2+2)

После осмог семестра полаже се колоквијум на грчком, писмени испит на грчком и усмени испит на српском језику (завршни испит).

Периодизација грчке књижевности.
Генерација 1880.
Друга или нова атинска школа (до 1920).
Књижевност између два рата.
Савремена књижевност.

Испитна питања:
Преглед грчке књижевности I
(4. година)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Периодизација неохеленске књижевности | 14. Илија(с) Венезис |
| 2. Константин Теотокис Каркавицас и други прозаисти | 15. Панделис Превелакис |
| 3. Костис Паламас | 16. Стратис Дукас |
| 4. Ангелос Сикеланос | 17. Јоргос Сеферис |
| 5. Никос Казанцакис | 18. Andreas Embirikos |
| 6. Костас Варналис | 19. Одисеј Елитис |
| 7. Константин Кавафис | 20. Јанис Рицос |
| 8. Костас Кариотакис | 21. Манолис Анагностакис |
| 9. Књижевност између два рата. | 22. Андонис Самаракис |
| 10. Поезија између два рата | 23. Василис Василикос |
| 11. Проза 30-тих година (Кондоглу и Терцакис, евент. К. Политис) | 24. Такис Теодоропулос |
| 12. Јоргос Теотокас | 25. <i>Козмас Политис</i> |
| 13. Стратис Миривилис | 26. <i>Стратис Циркас</i> |
| | 27. <i>Димитрис Ха(δ)зис</i> |
| | 28. <i>Костас Тахџис</i> |
| | 29. <i>Јоргос Јоану</i> |
| | 30. <i>Кики Димула</i> |

Приручници, лексикони, енцикопедије
Студије
Лектира

Обавезна лектира

1. *Антологија савремене грчке поезије*. Преводаца, уредник, аутор додатног текста Ксенија Марицки Гађански. – Београд, Нолит, 1978.
2. Асимакопулос Костас, *Плес наследника*. Превод : Јелена Р. Новаковић. Београд, Чигоја штампа, Катедра за неохеленске студије, Филолошки факултет, 2004.
3. Василикос Василис, *Јасонова прича*. Превод: Тамара Костић. - Београд, Просвета, 1998.
4. Венезис Илијас, *Број 31328*. Са грчког превео Миливоје Загајац. У поговору: Савремена грчка књижевност јуче и данас и белешка о писцу. - Београд, БИГЗ, 1995.
5. Елитис Одисеј, *Изабране песме*. Превод : Ксенија Марицки – Гађански. - Београд, ДОБ, 1980.
6. Кавафи Константин, *70 песама*. Превод : Ксенија Марицки - Гађански и Иван Гађански. - Београд, Рад, 2003.
7. Казанцакис Никос, *Последње искушење*. Са грчког превела Измини Јелена Радуловић. - Београд, Просвета, 1996.
8. Миривилис Стратис, *Учитељица златних очију*. Превод : Миливоје Загајац. - Београд, Просвета, 2003.
9. Самаракис Антонис, *Тражи се нада*. Са грчког превела Јелена Новаковић. Београд, Рашка школа, 1999.
10. Сеферис Јоргос, *Песме*. Превод : Снежана Дулгери.- Београд, Итака, 2000.
11. Теодоропулос Такис, *Нарцисов пад*. Са грчког превела Гага Росић. – Београд, Просвета, 1997.
12. Теотокас Јоргос, *Леони*. Превод:Ники Радуловић. - Београд, Рад, 2004.

Необавезна лектира

13. Асимакопулос Костас, *У долини славуја : Приповест о прошлим и будућим временима*. Превод : Марика Бајић. - Београд, Рад, 2001.
14. Димула Кики, *Песме*. Превод : Гага Росић. Београд, Артист, 2002.
15. Кавафи Константин, *Песме*. Избор и превод са грчког Иван Гађански и Ксенија Марицки Гађански. Предговор и коментари Ксенија Марицки Гађански. - Вршац, КОВ,1999.
16. Казанцакис Никос, *Христос поново разапет*. Превод : Лела Матић. - Београд, Минерва, 1958.
17. Казанцакис Никос, *Аскеза*. Превод : Ефстратија и Бранислав Боричић. - Београд, Рад, 2001.
18. Миривилис Стратис, *Живот у гробу*. Превод : Душан Лазаревић. - Београд, Просвета, 1960.
19. Рицос Јанис, *Грчки профил : Изабране песме*. Превод : Ксенија Марицки - Гађански и Иван Гађански. - Београд, Народна књига, 1983.
20. Сеферис Јоргос, *Митска историја и друге песме*. Превод : Ксенија Марицки – Гађански. - Београд, Рад, 1981.

¹ Минималан списак превода, који је обавезан, налази се на Форуму Факултета.

21. Сеферис Јоргос, *Гласови из камена, из снова*. Превод : Ксенија Марицки – Гађански. - Рад, Београд, 2003.
22. Сикелианос Ангелос, *Нафора*. Превод : Ђорђе Трифуновић. - Крушевац, Багдала, 1969.
23. Теодоропулос Такис, *Ноћи Аркадије*. Превод: Гага Росић. - Орфелин, Београд, 1996.

NB Студенти могу допунити списак додатне литературе, поготово ако су дело прочитали и имају коментар (milenamjovanovic@yahoo.com)

Литература

1. Beaton, R.: *An Introduction to Modern Greek Literature*. - Oxford. Clarendon Press. 1994.
2. Δημαράς, Κ.Θ, *Ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας. Από τις πρώτες ρίζες ως την επχή μας*, Αθήνα, Ίκαρος, 1975; Γνώση 2000.
3. *Écritures grecques. Ελληνικές γραφές*. Guide de la littérature néo-hellénique. I Poètes&Romanciers. Préface de Jacques Lacarrière.- Paris. Desmos. 1997.
4. Hesseling, D. C.: *Histoire de la littérature grecque moderne*. Traduite du néerlandais par N. Pernot.- Paris. Belles lettres. 1924.
5. Knös, B.: *L' histoire de la littérature néo-grecque*. La période jusqu'en 1821.- Stockholm. Göteborg. Upsala. Almqvist&Wiksell. 1962.
6. Πολίτης, Α. : *Ιστορία της νεοελληνικής λογοτεχνίας*. - Αθήνα. Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης (ΜΙΕΤ). 1998.
7. *Povijest svjetske knji`evnosti*, knj. 2.- Zagreb. Liber – Mladost. 1977. (skra}enica PSK)
8. Romilly, J. de: *Dictionnaire de littérature grecque ancienne et moderne*.- Paris. Quadrige/PUF. 2001.
9. Vitti, M. : *Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*. - Αθήνα. Εκδ. Οδυσσέας, 1987, 1994...

Семинарски рад

Када је реч о писцу, треба укратко изложити податке релевантне за његово стваралаштво, припадност књижевној школи, групи или покрету, а онда наслове његових најважнијих дела на грчком и на српском.

Када је реч о књижевном делу, треба назначити књижевни род, врсту, подврсту и жанр, као и припадност књижевној школи, групи или покрету, формулисати тему, изложити садржину и представити језик и стил дела.

Остале теме се могу обрадити по истом обрасцу; најбитнији подаци о ономе о чему је реч (школа, покрет и сл.) и главни представници.